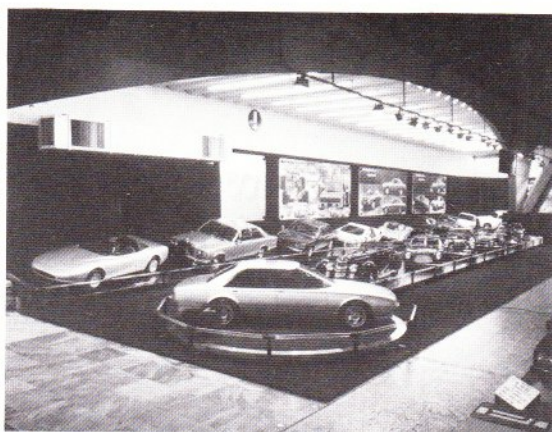


# Pinin 1980



L: 4830 mm  
l: 1820 mm  
h: 1310 mm  
P: 2700 mm  
M: ant.  
cil.: 12 boxer  
cc: 4943  
CV/g: 340/6000

Salone di Torino, 1980. Photo: Remo Pecorara

In occasione del Salone di Torino del 1980 la Pininfarina festeggiò il cinquantenario della sua fondazione. Raggiungere il mezzo secolo di attività era una buona occasione per guardare indietro, presentando alcune vetture particolarmente significative per la storia dell'azienda, tanto da trasformare lo stand in una galleria di affascinanti pezzi storici, dall'Astura del 1937 alla Jaguar del 1978.

Era però soprattutto l'occasione per tentare qualcosa di memorabile, realizzando non solo un esercizio di ricerca estetica ma una vettura prestigiosa e mai tentata.

Il tema scelto, ambizioso e pieno di promesse, fu quello di una grande berlina Ferrari a quattro porte e quattro posti che, senza negare le caratteristiche sportive della meccanica, aggiungesse la dignità e l'eleganza necessarie ad una vettura di questo tipo. L'autotelaio montava anteriormente il 12 cilindri boxer della 512 BB su una struttura a traliccio tubolare, con cambio in blocco e sospensioni a quadrilateri oscillanti.

Per raggiungere la dignità estetica desiderata, il disegno scelto fu molto sobrio, specialmente nel trattamento del fianco e del

At the 1980 Turin Auto Show, Pininfarina celebrated the 50th anniversary of its founding. This end to its first half-century of activity was a good opportunity to glance backward by presenting some cars that had been particularly significant in the company's history. Thus the stand was transformed into a veritable gallery of fascinating historical pieces, from the 1937 Astura to the 1978 Jaguar.

But it was above all an opportunity to present something memorable, not only an exercise in creative research but also a prestigious car never before attempted.

The ambitious, promising theme selected was a large Ferrari sedan, four-door and four-seat, that without detracting from the sporty nature of the mechanics would add the dignity and elegance suited to a car of this type. The specially prepared chassis bore a front-mounted 12 cylinder boxer engine from the 512 BB on a tubular truss structure, with unitized and upper and lower A-arm suspensions.

To achieve the desired esthetic dignity, the design chosen was extremely sober, especially in its treatment of the bodysides and rear end, with a total absence of decora-

Pininfarina fête, à l'occasion du Salon de Turin de 1980, le cinquantenaire de sa fondation: ce fut l'occasion pour regarder en arrière et présenter quelques voitures particulièrement significatives pour l'histoire de la société. Au point de transformer son stand en une galerie de pièces historiques les unes plus fascinantes que les autres, allant de l'Astura de 1937 à la Jaguar de 1978.

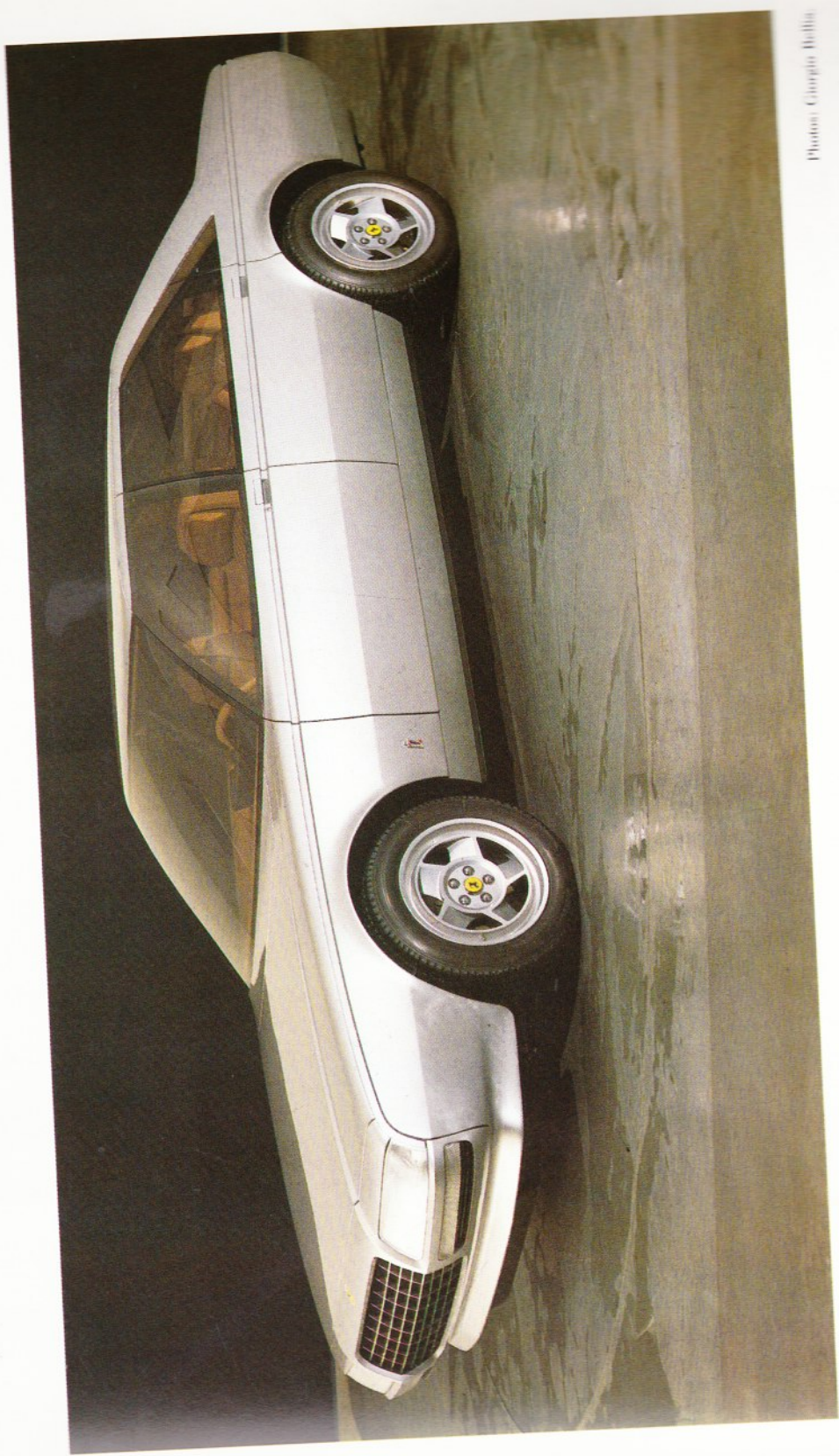
C'était notamment une occasion pour tenter quelque chose de mémorable et de réaliser non seulement un exercice de recherche esthétique mais une voiture prestigieuse, jamais tentée auparavant.

Le thème choisi, ambitieux, plein de promesses, fut celui d'une grande berline Ferrari à quatre portes et quatre places. Sans enlever les caractéristiques sportives de la mécanique, elle ajoutait la dignité et l'élegance nécessaires à une voiture de ce type. Le châssis montait à l'avant le 12 cylindres boxer de la 512 BB sur une structure à treillis tubulaire, boîte en bloc et suspensions en quadrilatères oscillants. Dans le souci d'atteindre la dignité esthétique désirée, le dessin choisi fut particulièrement sobre, notamment au niveau de

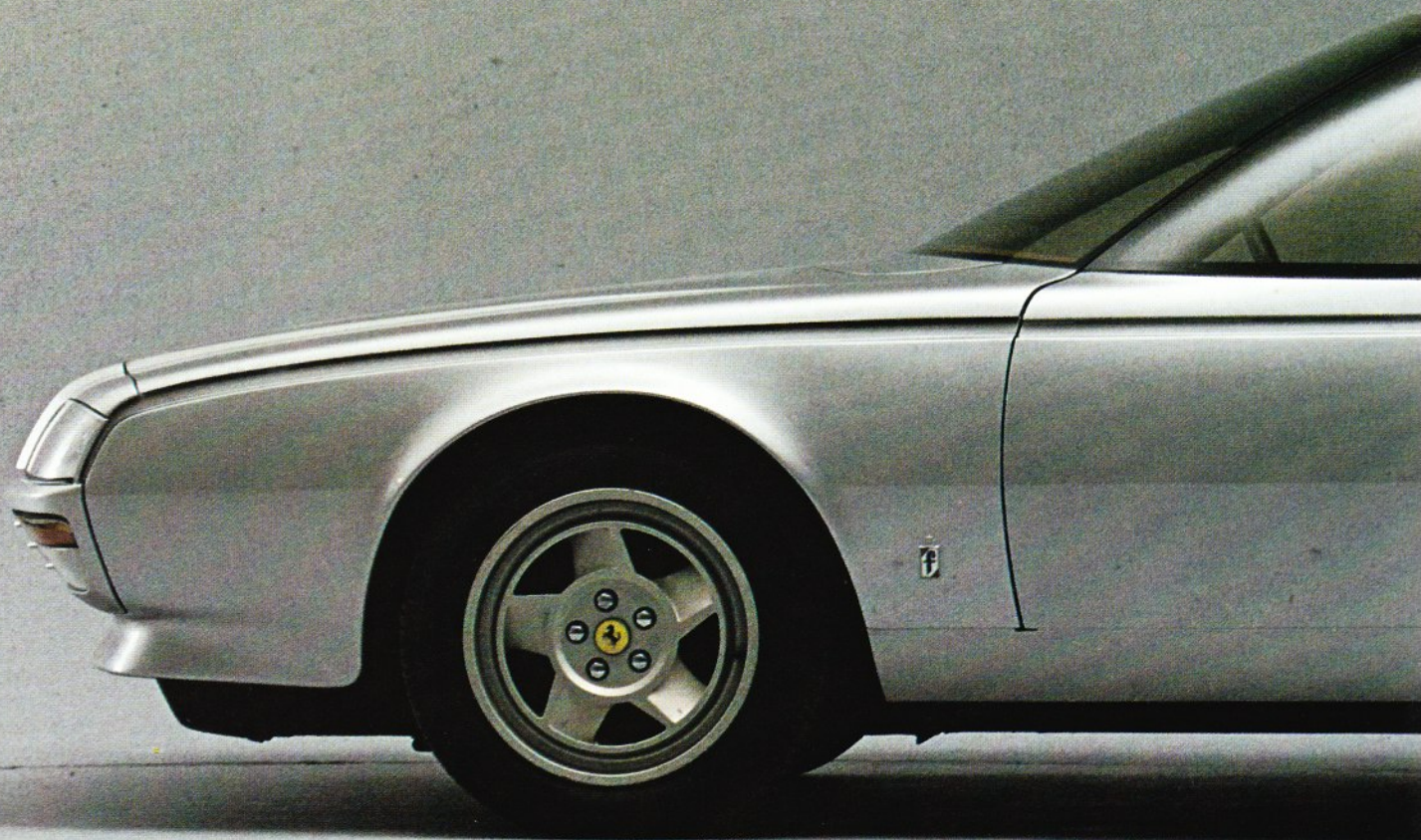
... le fête, à l'occasion du Salon de  
1980, le cinquantième anniversaire  
de la fondation: ce fut l'occasion  
d'écarter en arrière et présenter des  
particulièrement significatives  
de la société. Au point de  
son stand en une galerie de  
historiques les unes plus laudandi-  
les autres, allant de l'Asturn de  
la Jaguar de 1973.

... tant une occasion pour ten-  
que chose de mémorable et de réu-  
... seulement un exercice de res-  
esthétique mais une voiture pren-  
... jamais tentée auparavant.

... choisi, ambidex, plein de pro-  
fut celui d'une grande berline Per-  
quatre portes et quatre places. Sans  
... caractéristiques sportives de sa  
... elle ajoutait la dignité et l'élé-  
... de ce



Photos: Giorgio Bellini



posteriore, con una totale assenza di elementi di decoro e l'accentuazione delle proporzioni, degli slanci e della continuità delle superfici come elemento guida.

Il medesimo desiderio di levigatezza, di uniforme continuità, portò alla scelta di una finestratura continua, con montanti mascherati sotto le superfici vetrate e cristalli incollati a filo.

Il frontale, dominato dalla grande presa d'aria a diedro, tentava un difficile connubio tra le forme sfuggenti della vettura sportiva e la presenza un po' massiccia della berlina di rappresentanza, in un tentati-

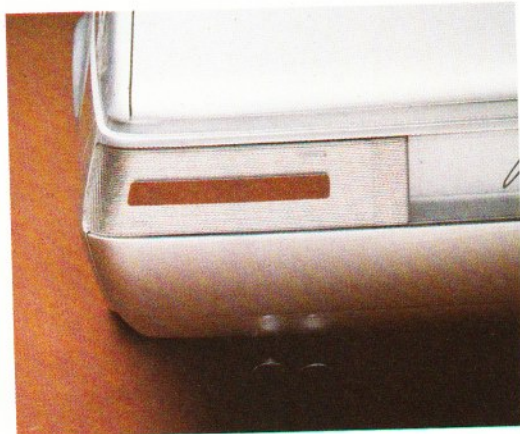
ve elements and the accentuation of proportions, sweeps and surface continuity as a guiding element.

To extend this desire for smoothness, for uniform continuity, the glass area was made continuous, with pillars masked under the glazed surfaces and windows flush to the bodywork.

The front end, dominated by the large dihedral air scoop, attempted a difficult blend of tapering sports-car-like form with the more massive look of an executive sedan, in an attempt to give a personal aura to a car lacking its own stereotyped

côtés et de l'arrière. L'accent a été particulièrement mis sur les proportions sur les élans et sur la continuité des faces, élément prédominant.

Ce même désir de netteté amena à pour des fenêtres continues avec des montants masqués sous les surfaces vitrées, des vitres collées et alignées au reste. L'avant, dominé par l'importante prise d'air à dièdre, tentait une union difficile entre les formes fuyantes de la vettura sportiva et la présence un peu massiccia della berlina ufficiale, dans la tentative d'imprimer un caractère plus pe-



vo di connotare in maniera personale una vettura senza una propria identità stereotipa. L'interno aveva forme avvolgenti e continue che integravano in un unico disegno la plancia e le porte. Erano previsti quattro sedili individuali regolabili elettricamente con preselezioni memorizzabili e una strumentazione elettronica con funzioni di calcolatore di bordo. L'impianto di illuminazione, sviluppato da Carello, prevedeva parabole poliellittiche anteriormente, che consentivano il frontale sottile, e fanali ad "alto contrasto" posteriormente, che presentavano, a luci spente, una superficie color vettura.

identity. The interior featured curving, continuous forms that integrated the instrument panel and the doors into a single design. There were four bucket seats with electrical, adjustments and programmable memory and electronic instrumentation with on-board computer functions. The lighting system, developed by Carello, included polyelliptical, parabolic headlamps, which permitted the razor-thin front line, and "high contrast" taillights that assumed the body color when switched off.

nel a una voiture qui n'a p  
stéréotypée propre. L'intér  
formes enveloppantes qui u  
dessin unique la planche  
Quatre sièges individuels  
réglables à sélection mém  
instrumentation électronic  
fonctions d'ordinateur de b  
vus. L'éclairage, développ  
prévoyait des paraboles  
permettant d'avoir une face  
l'avant et des lanternes à  
présentant, lumières éteint  
couleur voiture à l'arrière.



nel à une voiture qui n'a pas une identité stéréotypée propre. L'intérieur avait des formes enveloppantes qui unissaient en un dessin unique la planche et les portes. Quatre sièges individuels électriquement réglables à sélection mémorisable et une instrumentation électronique avec des fonctions d'ordinateur de bord étaient prévues. L'éclairage, développé par Carello,

atured curvings, integrated the interiors into a single bucket seats with programmable instrumentation functions. The d by Carello, in-